Operating Instructions

MODEL NO. RF-1150LB/LBE

FM-AM 5-BAND PORTABLE RADIO

National Panasonic

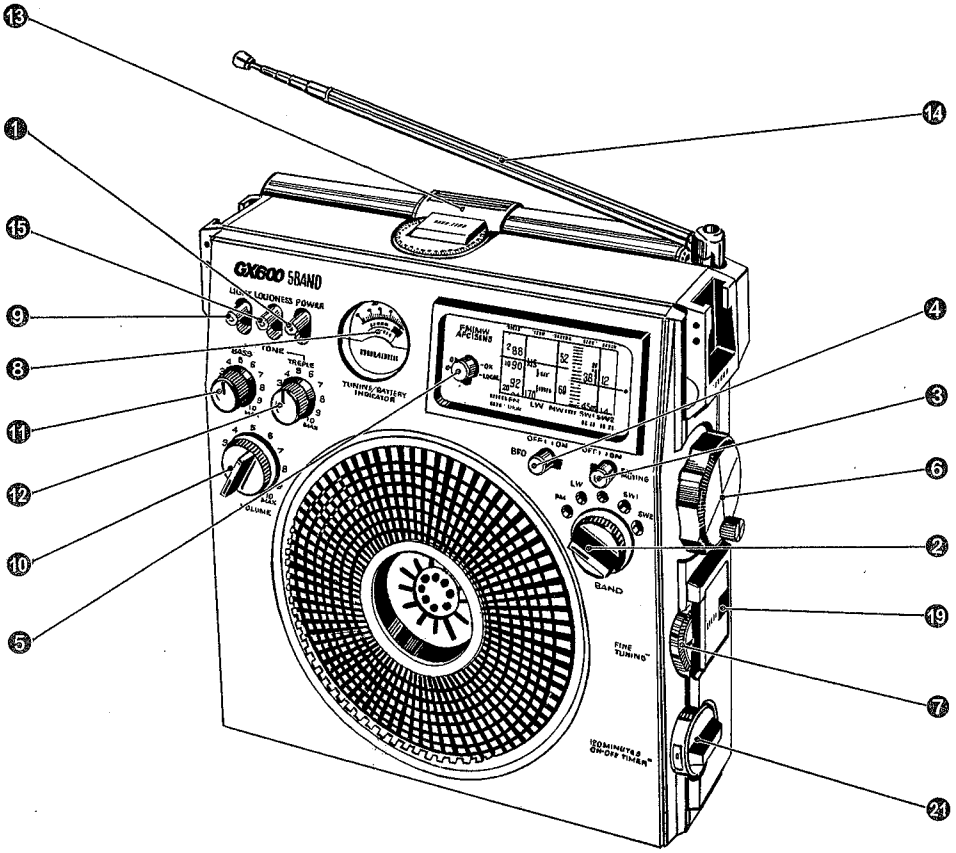
Before operating this set, please read these instructions completely.

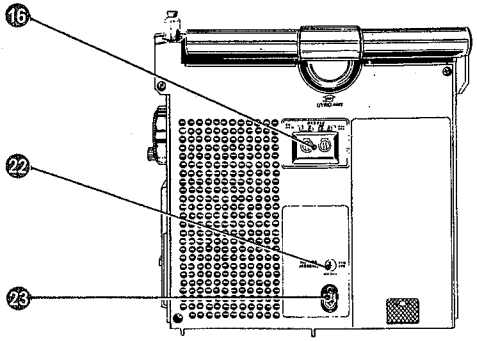
Your new National Panasonic radio receiver was manufactured and assembled under exacting quality control standards.
The incorporation of the latest advances in radio design and the use of the most modern components ensure outstanding performance with superb sensitivity and tone quality.
Just a few minutes of your time spent reading carefully through these instructions will assure your obtaining optimum performance that will bring you continued enjoyment for many years.

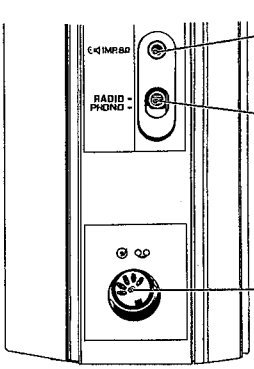
Ihr neues National Panasonic Radiogerät wurde unter strengster Qualitätsüberwachung hergestellt und ist nach dem letzten Stand der Technik konzipiert und mit modernsten Bauteilen ausgerüstet, um hervorragende Empfangsempfindlichkeit und Klangqualität zu gewährleisten.
Bitte verwenden Sie ein paar Minuten darauf, die folgenden Anleitungen sorgfältig durchzulesen. Nur so können Sie sicherstellen, daß Ihnen das Gerät auch mit seiner vollen Leistung Freude bereitet!

Votre nouvelle Radio National Panasonic, a été fabriquée et assemblée sous des normes de contrôle de qualité très sévères. L'incorporation des derniers perfectionnements en étude radio et l'utilisation des pièces détachées les plus modernes, en assurent un rendement extraordinaire, doublé d'une sensibilité et d'une qualité de tonalité merveilleuses.
Prenez quelques minutes pour lire attentivement les instructions qui suivent. Cela vous permettra d'obtenir un rendement optimal de votre appareil, qui vous assurera durant de longues années un plaisir d'écoute sans pareil.

Uw nieuwe National Panasonic radio werd gefabriceerd en geassembleerd onder een voortdurende kwaliteitscontrole.
De toepassing van de nieuwste technische ontwikkelingen en het gebruik van de modernste onderdelen verzekeren optimale prestaties met een uitstekende ontvangstgevoeligheid en geluidskwaliteit.
Slechts enkele minuten, waarin U de tijd neemt deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door te lezen, geven U de zekerheid van optimale prestaties en garanderen U vele jaren plezier van deze National RF-1150LB/LBE.


GX600 5BAND
LOUDNESS
POWER
BASS
TREBLE
TUNING/BATTERY INDICATOR
BFO
OFF
BAND
FINE TUNING
VOLUME


VOLTAGE


EXT.IMP.8Ω
RADIO - PHONO -

LOCATION OF CONTROLS

❶ Power switch
❷ Band selector
❸ FM muting switch
❹ BFO switch
❺ AFC/DX-Local switch
❻ Tuning control
❼ Fine tuning control
❽ Tuning/Battery meter
❾ Dial light button
❿ Volume control
⓫ Bass control
⓬ Treble control
⓭ Gyro-antenna
⓮ Telescopic antenna
⓯ Loudness switch
⓰ External antenna/Earth terminals
⓱ RADIO/PHONO selector
⓲ DIN jack
⓳ CRYSTAL jack
⓴ Earphone/External speaker jack
㉑ On/Off timer
㉒ AC voltage selector
㉓ AC IN jack

POWER SUPPLY

Battery Operation:

Open the battery compartment cover by sliding it downwards as shown in Fig. 1, and install four D-size batteries (National UM-1, or equivalent) observing correct polarity (plus and minus). (See Fig. 2.)
Replace the compartment cover.

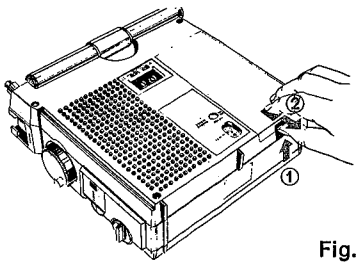
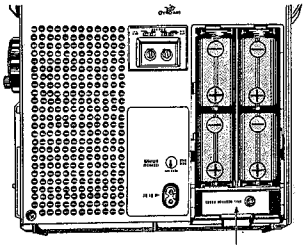


Fig. 1



Earphone storage pocket

Fig. 2

Notice: If the receiver is not in use or not operated on battery power for a long time, remove all the self-contained batteries to prevent damage due to possible battery leakage.

To Check the Battery Condition:

1) Set the Power switch❶ to "ON".
2) Tune in no station with the RADIO/PHONO selector at "RADIO", and the Battery meter (combined with the Tuning meter)❽ then shows battery condition.

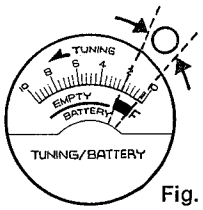


Fig. 3

NORMAL

The batteries are good.

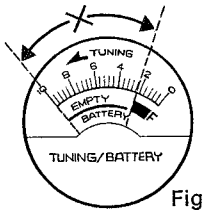


Fig. 4

WEAK

Replace all the batteries with new ones.

Mains Operation:

1) Confirm if the AC voltage selector㉒ is set to your mains voltage position, and if not, set the selector to the correct position ("110~125V" or "220~240V") with a screwdriver. (See Fig. 5.)
   RF-1150LBE receiver has no AC voltage selector and must be operated on AC 240 V only.
2) Connect the accessory mains lead to the "AC IN" jack㉓ and to a mains socket. (See Fig. 6.)
   When the mains lead is plugged into the "AC IN" jack㉓ on the receiver, the power supply is automatically switched over from battery to mains.

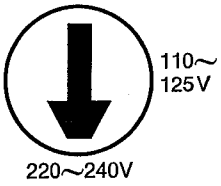


Fig. 5

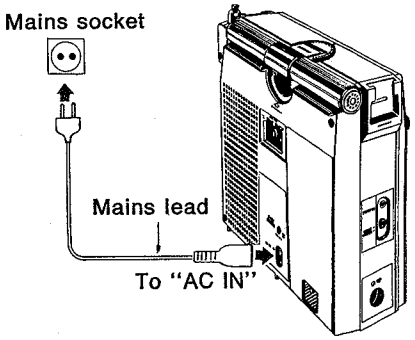


Fig. 6

OPERATING THE RECEIVER

Your RF-1150LB or RF-1150LBE receiver should be operated as any standard radio. However, to obtain the best performance and take advantage of some of the high performance features of the RF-1150LB/LBE, we suggest you read the following operating hints.

Power Switch❶

Turn the receiver on or off with this switch.

Band Selector❷

Set the selector to your desired band position.

FM	87.5~108 MHz
LW	145~355 kHz
MW	520~1610 kHz
SW1	3.9~12 MHz
SW2	12~30 MHz

FM Muting Switch❸

With this switch ON, inter-station noises on the FM band can be eliminated for quiet tuning. Under this condition, however, very weak stations as well as the noises may be omitted; it is recommended to set the switch to "OFF" in this case.
This switch functions for FM reception only.

BFO (Beat Frequency Oscillator) Switch❹

Used during the reception of CW (Continuous Waves) or SSB (Single-Side Band) signals. With this switch on, a "peep" sound on CW will be clearly heard and it will be possible to hear a transmitted voice on SSB.
Keep the switch off during any other than CW and SSB reception.

AFC/DX-Local Switch❺

- Has a combined function as an AFC switch on FM and a DX-Local switch on MW. Normally leave in the "ON/DX" position.
- On FM, if you find it difficult to tune in a paticular station because of a strong adjacent station, then switch off the AFC.
- On MW, if the station is sufficiently strong to cause overloading or distortion in the radio, then move the switch to "LOCAL".

Tuning Control❻

For tuning in your desired station. A little knob on the control will help you turn the tuning dial rapidly.

Fine Tuning Control ❼

For making it precise to tune in a SW station.
First be sure the white mark on this control is horizontal. Make further proper tuning with this control after doing with the Tuning control.
NOTE: Make sure the white mark is horizontal before any tuning. During MW reception, keep the white mark horizontal; and for LW and FM, this control has no function.

Tuning Meter ❽

This meter combined with a battery checking meter is used to indicate the relative strength of signals tuned on the radio. The stronger the station, the greater the deflection to the left.

Dial Light Button ❾

When tuning in the dark, depress this button. The Tuning/Battery meter and the tuning dial will be illuminated.

Volume Control ❿

For adjusting the volume to your desired level.

Bass Control ⓫

Controls the bass tone.

Treble Control ⓬

Controls the treble tone.

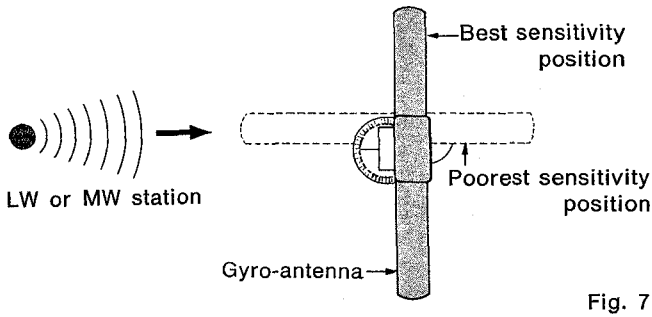


Fig. 7

Gyro-antenna ⓭

With this convenient antenna, you can obtain best LW and MW reception without moving the set itself. Lift it up and slowly rotate for the strongest signal. Use the Tuning meter to assist in finding the best antenna direction. (See Fig. 7.)

Telescopic Antenna ⓮

Functions for FM, SW1 and SW2 reception. Extend it fully and position it for the best reception.

Loudness Switch ⓯

At the ON position, bass and treble are properly compensated when the volume is low. Normally keep the switch at "OFF".

External antenna/Earth Terminals⑯

Provided on the rear of the radio for external antenna and earth connections to improve FM, MW and SW reception.

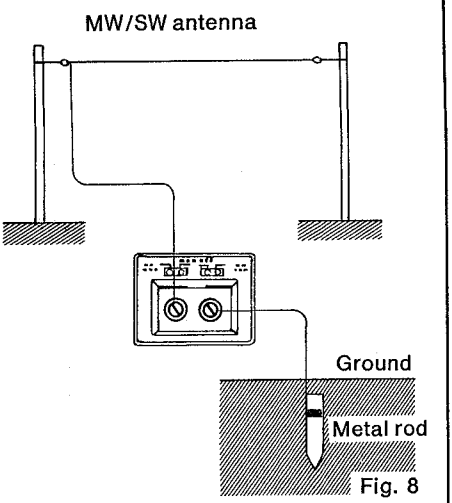


Fig. 8

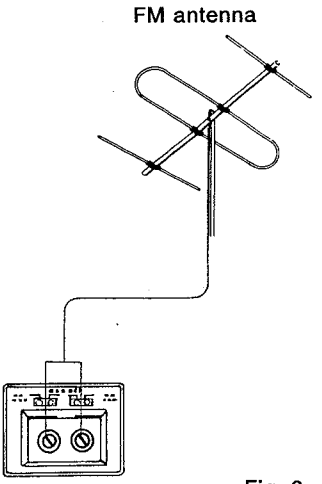


Fig. 9

RADIO/PHONO Selector⑰

Used when recording or playback is made with a tape recorder or record player connected to this set.
During recording radio programs, set this selector to "RADIO"; and during playback or reproduction, set the selector to "PHONO".

DIN Jack⑱

Used to connect a tape recorder, record player (with a ceramic cartridge only) or any other (such as National Panasonic Rhythm Unit RD-9844).

CRYSTAL Jack⑲

Used to connect an optional National Crystal (RD-9869: 6.090 MHz) which makes it very easy and simple to tune in the station on the frequency of the Crystal. And remember that no other station than that fixed by the Crystal may be able to be received as long as a Crystal is connected.
(For further instructions on "Crystal", please ask your dealer who has sold the set.)

Earphone/External Speaker Jack⑳

- When an earphone or external speaker (impedance: 8 ohms) is connected, the built-in speaker is disconnected.
- A convenient earphone storage pocket is provided below the battery compartment.

On/Off Timer㉑

- The timer can be set to turn the radio on or off for a pre-determined time up to approximately 120 minutes (2 hours). The timer operates in conjunction with the Power switch on the radio.
- With the Power switch❶ "OFF", set the time to the desired time and the radio will play for approximately the set time.
- With the Power switch❶ "ON", set the time to the desired time and the radio will be off until the set time has elapsed.

DIRECTION FINDING OPERATION

Upon receiving LW or MW broadcasts, it is possible to use the radio as a simple direction-finder.

Operation:

1) Have a map and a compass ready.
2) Check the direction of the compass and align the map right in the direction.
3) Find out two LW or MW stations ('A' and 'B') on the map whose locations are already known, and mark at the points.
4) Seat the Gyro-antenna ⓲ in its original position.
5) Tune in the station A.
6) Slowly rotate the receiver over the map until the needle of the Tuning meter fluctuates extremely right; the reception is poorest. (See Fig. 10.)
   If the signal is too strong to read needle-deflection, set the AFC/DX-Local switch❺ to the "LOCAL" position.
7) Draw a subsidiary line on the map along the front edge of the receiver and then do a main line paralleled to it through station 'A'.
8) In the same way, draw another main line through station 'B' on the map.
9) The point of intersection of two main lines is your location on the map. (See Fig. 11.)

- Rotating the Gyro-antenna and reading the angle measure fixed to the antenna, you can also find your position on the map without moving the set itself.

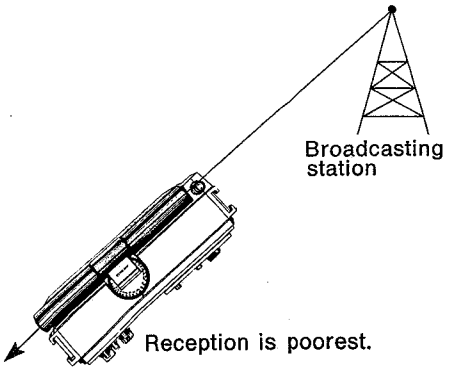


Fig. 10

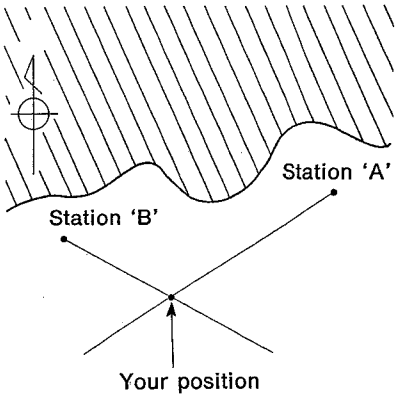


Fig. 11

NOTE: * Although this receiver can be used as a simple direction-finder, it should not be done in cases human life is affected, such as in mountain climbing.
* Depending on the broadcasting station, the transmitting antenna may be

located in an area distant from the actual station; the transmitting antenna would be taken as the base point.

* The signal path may be distorted depending on geographic conditions such as mountains, building and other obstacles.
* Make sure to separate the receiver and the compass as far as feasible. If they are too close, the compass needle will be affected by the magnet of the speaker in the set, and it will be difficult to obtain correct orientation.

DETACHABLE SHOULDER STRAP

To Attach the Shoulder Strap to the Cabinet:

Apply the shoulder strap hooks onto the hook-holder cavities on both sides of the cabinet, and just pull up the strap. (See Fig. 12.)

The hooks will be fixed with a snap. The length of the strap can be adjusted with the buckle.

To Detach the Shoulder Strap from the Cabinet:

Press down hook-releases of the shoulder strap hooks, and the hooks will be released. (See Fig. 13.)

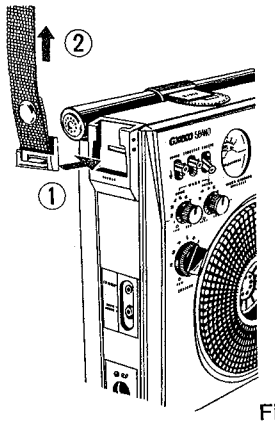


Fig. 12.

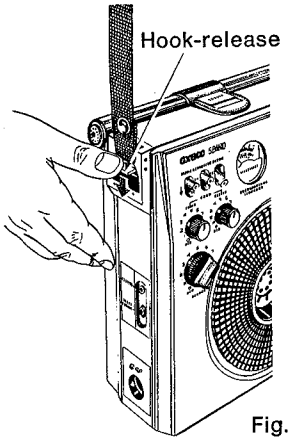


Fig. 13.

HELPFUL HINTS

- When operating on AC, never connect the set to a mains socket of any other than the regular voltage. Other power sources are extremely dangerous.
- Cuts, scratches and poor connection in the mains lead may cause fire or electric shock. Avoid unnaturally bending, pulling or slicing the cord.
- Never use wet hands to plug or unplug the mains lead. Always hold the plug itself; do not pull on the cord to unplug.
- Avoid placing the set in the wet and humid place. Do not use the mains source in a bathroom. Do not place the unit in direct sunlight, in tightly closed cars, near heating appliances or near hot air blowers; the cabinet and internal parts may be damaged. Do not insert metal objects into the set.
- Do not use a solution containing benzin, thinner or the like to clean the cabinet. Wipe off dust and stains with a soft cloth moinstened with a soap and water solution only.

SPECIFICATIONS

Power Source:	DC 6V; 4 D-size batteries of 1.5V each. AC 110~125/220~240V, 50/60Hz.....RF-1150LB 240V, 50Hz.....RF-1150LBE
Freq. Range:	FM 87.5~108 MHz LW 145~355 kHz (2050~845m) MW 520~1610 kHz (577~186m) SW1 3.9~12 MHz (76.9~25m) SW2 12~30 MHz (25~10m)
Transistors:	24 (including 2 FET's)
Output Power:	Battery operation 3.5W Mains operation 4W (music power) (at 60% modulation)
Speaker:	16 cm ($6\frac{1}{2}$")

These specifications are subject to change without notice for further improvement.

IMPORTANT

Only for RF-1150LBE

The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

Blue	:Neutral
Brown	:Live

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug proceed as follows:

* The wire which is coloured blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black.
* The wire which is coloured brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.

If a 13-amp. (BS. 1363) plug is used, a 3-amp. fuse must be fitted, or if any other type of plug is used, a 5-amp. fuse must be fitted either in the plug or adaptor or at the distribution board.

LAGE DER REGLER

❶ Stromschalter
❷ Bandwählschalter
❸ FM Sperrschalter
❹ BFO Schalter
❺ AFC/DX-Lokal Schalter
❻ Sendereinstellknopf
❼ Feine Sendereinstellung
❽ Abstimm/Batteriekontrolle Anzeiger
❾ Skalenbeleuchtungsknopf
❿ Lautstärkeregler
⓫ Bassregler
⓬ Höhenregler
⓭ Gyroantenne
⓮ Teleskopantenne
⓯ Lautheitschalter
⓰ Aussenantennen/Erdungsanschluss
⓱ RADIO/PHONO Wählschalter
⓲ Normbuchse
⓳ KRISTALL Buchse
⓴ Ohrhöhrer/Aussenlautsprecherbuchse
㉑ EIN/AUS Zeitschalter
㉒ Netzspannungswähler
㉓ Wechselstrom Eingangsbuchse

STROMVERSORGUNG

Batteriebetrieb:

Öffnen Sie den Batteriefachdeckel durch abwärtsschieben wie es auf Abb. 1 gezeigt wird und setzen vier Batterien Größe "D" (National UM-1, oder gleichwärtige) ein, wobei Sie auf richtige Polarität achten müßen. (Siehe Abb. 2.)
Verschließen Sie wieder den Batteriefachdeckel.

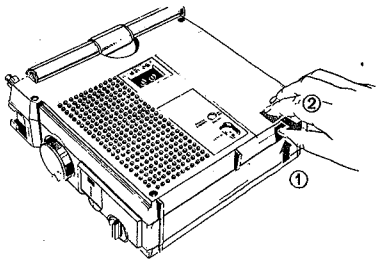
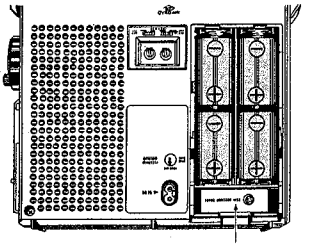


Abb. 1



Ohrhörer Aufbewahrungstasche

Abb. 2

Bemerkung: Falls Sie den Empfänger längere Zeit nicht benützen oder nicht über Batterieantrieb laufen lassen, entfernen Sie alle eingeschlossenen Batterien um Schäden durch eventuelles Auslaufen der Batterien zu verhindern.

Wie man den Batteriezustand prüft:

1) Stellen Sie den Stromschalter❶ auf "ON".
2) Stellen Sie auf keine Sendestation ein mit dem RADIO/PHONO Wählschalter⓱ auf "RADIO" und der Batterieanzeiger (verbunden mit der Abstimmkontrolle)❽ zeigt dann den Zustand der Batterien an.

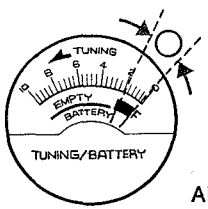


Abb. 3

NORMAL

Die Batterien sind gut.

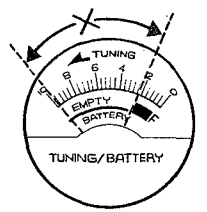


Abb. 4

SCHWACH

Ersetzen Sie alle Batterien durch neue.

Strombetrieb:

1) Überzeugen Sie sich, daß der Wechselstrom Netzspannungswähler㉒ in Ihre Netzspannungs Position gestellt ist. Und wenn nicht, dann stellen Sie den Spannungswähler mittels eines Schraubenziehers in die richtige Position. ("110~125V" oder "220~240V") (Siehe Abb. 5.)
   RF-1150LBE Empfänger hat keinen Netzspannungswähler und kann nur mit 240V Wechselstrom betrieben werden.
2) Verbinden Sie das Zubehör Netzkabel mit der "AC IN" Buchse㉓ und einer Steckdose. (Siehe Abb. 6.)
   Wenn Sie das Netzkabel in die "AC IN" Buchse㉓ des Empfängers stecken, dann schaltet sich die Stromversorgung von den Batterien automatisch auf Wechselstrom um.

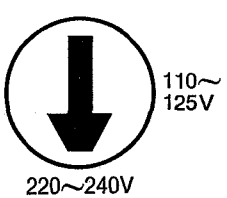


Abb. 5

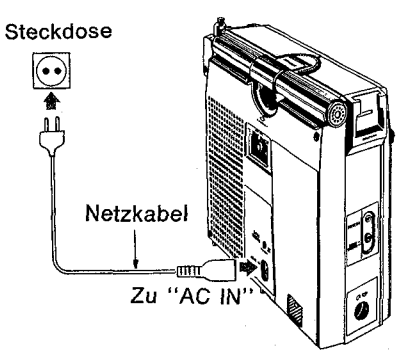


Abb. 6

BEDIENUNG DES EMPFÄNGERS

Ihr RF-1150LB oder RF-1150LBE Empfänger sollte als normales Radio bedient werden. Auf alle Fälle, um die beste Leistung zu erziehlen, und um die Vorteile von einigen der Hochleistungsvorzüge des RF-1150LB/LBE auszunützen, empfehlen wir, daß Sie die folgenden Bedienungshinweise durchlesen.

Stromschalter ❶

Damit schalten Sie den Empfänger ein oder aus.

Bandwähler ❷

Stellen Sie den Bandwähler in Ihre gewünschte Bandposition.

FM	87,5~108 MHz
LW	145~355 kHz
MW	520~1610 kHz
KW1	3,9~12 MHz
KW2	12~30 MHz

FM Sperrschalter ❸

Mit diesem Schalter auf ON, können Zwischenstationenrauschen auf dem FM Band für ruhiges Abstimmen, ausgeschaltet werden. Unter diesen Bedingungen werden aber auch sehr schwache Stationen ebenso wie das Rauschen ausgeschaltet werden, daher ist es empfehlenswert, in diesem Falle den Schalter in die "OFF" Position zu bringen.
Dieser Schalter funktioniert nur bei UKW Empfang.

BFO (Schwebungs Frequenz Oszillator) Schalter ❹

Wird während des Empfanges von Unmodulierter Telegraphiefunk oder ESB (Einseiten band) Signalen gebraucht.
Mit diesem Schalter auf ON, ein "piep" Ton auf Unmodulierter Telegraphiefunk wird klar gehört werden und es wird möglich sein, die übertragene Stimme auf ESB (Einseitenband) zu hören.
Lassen Sie diesen Schalter auf OFF, während Sie irgendeinen anderen als Unmodulierter Telegraphiefunk oder ESB (Einseitenband) Empfang hören.

AFC/DX-Lokal Schalter ❺

- Hat vereinigte Funktionen als ein AFC Schalter bei FM und als DX-Lokal Schalter bei MW. Lassen Sie diesen Schalter normalerweise in der "ON/DX" Position.
- Falls Sie bei FM Schwierigkeiten haben sollten, einen gewißen Sender einzustellen, weil sich ein starker Sender in der Nähe befindet, dann schalten Sie den AFC ab.
- Wenn bei MW der Sender genügend stark ist um in Radio Überladung oder Verzerrung zu bringen, dann stellen Sie den Schalter auf "LOCAL".

Sendereinstellung ❻

Zum Einstellen Ihres gewünschten Senders. Ein kleiner Knopf auf dem Einsteller wird Ihnen helfen, den Einsteller schneller zu drehen.

Feine Sendereinstellung ❼

Für die genaue Sendereinstellung bei KW Empfang.
Zuerst vergewissern Sie sich, daß die weiße Markierung dieser Einstellung horizontal steht. Nachdem Sie die Einstellung mit dem Sendereinsteller gemacht haben, machen Sie eine weitere genaue Einstellung mit der Feineinstellung.
BEMERKUNG: Seien Sie sicher, daß bevor Sie irgendeine Einstellung machen, die weiße Markierung horizontal steht. Während MW Empfanges, halten Sie die weiße Markierung horizontal; und bei LW und FM hat diese Einstellung keine Funktion.

Abstimmanzeiger ❽

Dieser Anzeiger ist mit dem Batteriekontroll Anzeiger verbunden und wird verwendet um die relative Stärke des Signals, auf welches das Radio eingestellt ist, anzuzeigen. Je stärker der Sender umso größer ist der Ausschlag nach links.

Skalenbeleuchtungsknopf ❾

Wenn Sie in der Dunkelheit einen Sender suchen, dann drücken Sie diesen Knopf herunter. Der Abstimm/Batteriekontroll Anzeiger und die Einstellskalen werden dann beleuchtet.

Lautstärkeregler ❿

Zum Einstellen der gewünschten Lautstärke.

Bassregler ⓫

Reguliert die Basstöne.

Höhenregler ⓬

Reguliert die Höhentöne.

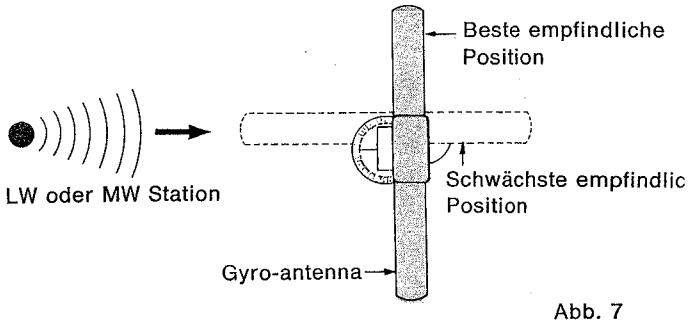


Abb. 7

Gyro Antenne ⓭

Mit dieser bequemen Antenne können Sie den besten LW und MW Empfang, ohne das Gerät selbst zu bewegen, erhalten. Heben Sie die Antenne etwas hoch und drehen Sie langsam für das stärkste Signal. Verwenden Sie den Abstimmanzeiger um Ihnen bei Auffinden der besten Richtung zu helfen. (Siehe Abb. 7.)

Teleskop Antenne ⓮

Funktioniert bei FM, KW1 und KW2. Ziehen Sie die Antenne ganz aus und richten sie für den besten Empfang.

Lautheitschalter ⓯

In ON Position, Bässe und Höhen sind, wenn die Lautstärke niedrig ist, richtig ausgeglichen. Normalerweise lassen Sie diesen Schalter auf "OFF".

Aussenantennen/Erdungs Anschluß ⑯

Befindet sich auf der Rückseite des Radios für Aussenantennen und Erdungsverbindungen, welche FM, MW und KW Empfang verbessern.

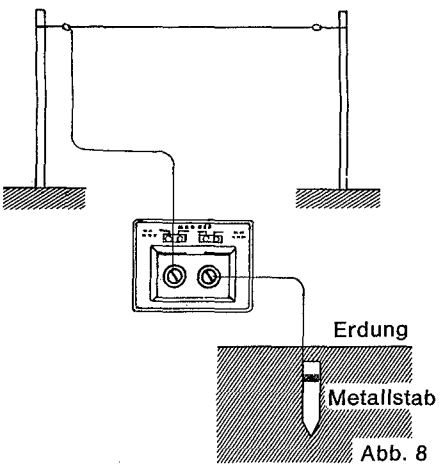


Abb. 8

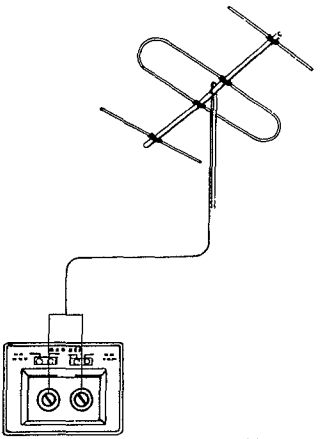


Abb. 9

RADIO/PHONO Wählschalter ⑰

Den verwenden Sie wenn Sie ein Tonbandgerät oder einen Plattenspieler an dieses Gerät zum Aufnehmen oder zur Wiedergabe, anschließen. Während der Aufnahme des Radioprogramms, stellen Sie den Schalter auf "RADIO"; und während der Wiedergabe oder Reproduktion stellen Sie den Schalter auf "PHONO".

Norm Buchse ⑱

Wird zur Verbindung eines Normsteckers von einem Tonbandgerät oder eines Plattenspielers benötigt.

Kristall Buchse ⑲

Wird benötigt um einen zusätzlichen National Kristall (RD-9869: 6,090 MHz) zu verbinden. Dieser Kristall macht es sehr leicht und einfach, den Sender auf der Frequenz des Kristalles einzustellen. Und erinnern Sie sich, daß es, solange der Kristall an das Radio angeschlossen ist, nicht möglich ist einen anderen Sender, als diesen der durch den Kristall eingestellt wurde, zu empfangen.
(Für weitere Anleitungen über "Kristall", fragen Sie bitte Ihren Händler der Ihnen dieses Gerät verkauft hat.)

Ohrhörer/Aussenlautsprecher Buchse ⑳

- Wenn Sie einen Ohrhörer oder Aussenlautsprecher (Impedanz 8 Ohm) anschließen, dann schaltet sich der eingebaute Lautsprecher automatisch ab.
- Eine praktische Ohrhörer Aufbewahrungstasche befindet sich unterhalb des Batteriefaches.

Ein/Aus Zeitschalter ㉑

- Der Zeitschalter kann so eingestellt werden, daß er das Radio durch eine vorher bestimmte Zeit, bis ungefähr 120 Minuten (2 Stunden), entweder ein oder aus schaltet.
  Der Zeitschalter arbeitet in Verbindung mit dem Stromschalter des Radios.
- Mit dem Stromschalter❶ auf "OFF", stellen Sie die gewünschte Zeit ein und das Radio wird ungefähr so lange spielen bis die Zeit, die Sie vorher eingestellt haben, abgelaufen ist.
- Mit dem Stromschalter❶ auf "ON" stellen Sie die gewünschte Zeit ein und das Radio wird so lange abgeschaltet bleiben, bis die Zeit, die Sie vorher eingestellt haben, abgelaufen ist.

RICHTUNGSAUFFINDENTE BEDIENUNG

Während des Empfanges von LW oder MW Sendungen ist es möglich, dieses Radio als einfachen Richtungsauffinder zu benützen.

Bedienung:

1) Haben Sie einen Kompass und eine Karte bereitliegen.
2) Prüfen Sie die Richtung des Kompasses und bringen Sie die Karte genau mit der Richtung in eine Linie.
3) Suchen Sie zwei LW oder MW Sender ('A' und 'B') auf der Karte dessen Position Sie schon kennen und markieren diese an der Punkten.
4) Stellen Sie die Gyro Antenne⓭ in die ursprüngliche Position.
5) Stellen Sie Sender A ein.
6) Langsam drehen Sie den Empfänger über die Karte bis die Nadel des Abstimmanzeigers extrem nach rechts ausschlägt; der Empfang ist dann am schlechtersten. (Siehe Abb. 10.)
   Falls das Signal zu stark ist um den Nadelausschlag ablesen zu können, stellen Sie den AFC/DX-Local Schalter❺ in die "LOCAL" Position.
7) Ziehen Sie eine Hilfslinie auf der Karte der vorderen Ecke des Empfängers entlang und dann zu einer Hauptlinie, die parallel durch Sender 'A' läuft.
8) Auf dem selben Weg, ziehen Sie eine andere Hauptlinie durch Sender 'B' auf der Karte.
9) Der Kreuzungspunkt der beiden Hauptpunkte auf der Karte ist dann Ihre Position (Abb. 11.)

- Sie können ebenso Ihre Position auf der Karte ohne das Gerät selbst zu bewegen, auffinden, indem Sie die Gyro Antenne drehen und daß sich auf der Antenne befindente Winckelmaß ablesen.

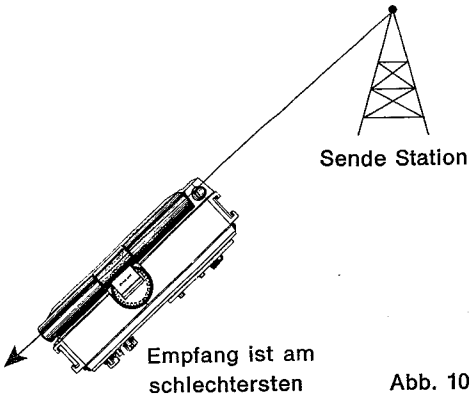


Abb. 10

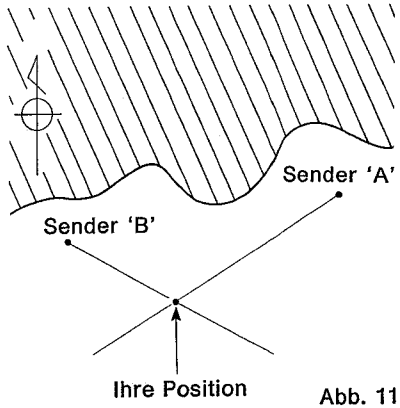


Abb. 11

BEMERKUNG: * Obwohl dieser Empfänger als einfacher Richtungsauffinder benützt werden kann, sollte er nicht verwendet werden wo Menschenleben beeinflußt werden können, solchen als wie beim Bergklettern.
* Abhängig von der Sendestation, die Sendeantenne könnte in einem entfernteren Gebiet von der eigentlichen Sendestation aufgestellt sein; in diesem Fall wird die Sendeantenne als Ausgangspunkt genommen.
* Der Signalweg könnte verzerrt sein, was von der geografischen Lage, solche als Berge, Gebäude oder anderen Hindernissen abhängt.
* Vergewissern Sie sich, daß Sie den Empfänger und den Kompass so weit wie möglich entfernt halten. Falls sie zu nahe sind, kann die Kompassnadel durch den Magnet des Lautsprechers in dem Gerät beeinflußt werden und es wird schwierig sein, eine richtige Orientierung zu erhalten.

ABNEHMBARER SCHULTERRIEMEN

Wie man den Schlterriemen am Gehäuse befestigt:
Fügen Sie die Schulterriemenhacken in die Hackenhaltevorrichtung, die sich auf beiden Seiten des Gehäuses befinden und ziehen einfach am Riemen an. (Siehe Abb. 12.) Die Hacken können durch Einschnappen befestigt werden. Die Länge des Riemens kann mittels einer Schnalle reguliert werden.
Wie man den Schulterriemen vom Gehäuse abnimmt:
Drücken Sie die Hackenfreigabe des Schulterriemens und die Hacken werden sich lösen.
(Siehe Abb. 13.)

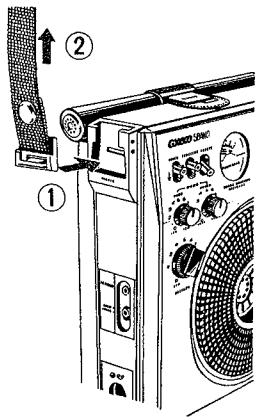


Abb. 12

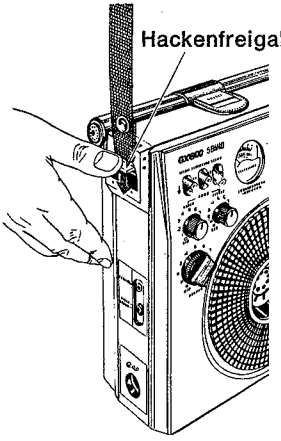


Abb. 13

NÜTZLICHE HINWEISE

■ Wenn Sie das Gerät mit Wechselstrom betreiben, verbinden Sie es niemals mit einer anderen Steckdose als der mit der gewöhnlichen Spannung. Andere Stromquellen sind äußerst gefährlich.

- Schnitte, Kratzer und schlechte Anschlüsse an dem Wechselstrom Netzkabel können Feuer oder elektrische Schläge verursachen.
  Vermeiden Sie unnatürliches biegen, ziehen oder schneiden des Kabels.
- Verwenden Sie niemals nasse Hände zum Ein oder Ausstecken des Netzkabels. Halten Sie immer nur den Stecker; ziehen Sie nicht am Kabel um es auszustecken.
- Vermeiden Sie das Gerät in nassen oder feuchten Plätzen aufzustellen. Verwenden Sie nicht den Wechselstromanschluss im Badezimmer. Lassen Sie das Gerät nicht unter direkten Sonnenbestrahlung, in dicht geschlossernen Autos, in der Nähe von Heizkörpern oder in der Nähe von Heißluftgebläsen stehen; das Gehäuse und die inneren Teile können beschädigt werden. Führen Sie keine metallernen Gegenstände in das Gerät ein.
- VERWENDEN SIE NIE LÖSUNGEN, DIE BENZIN ODER BENZOL ETC. ENTHALTEN, um das Gehäuse zu reinigen. Reiben Sie Staub und Flecken mittels eines weichen Lappens, der nur mit Seife und Wasser getränkt ist, weg.

TECHNISCHE DATEN

Stromquellen:	Gleichstrom 6 V; 4 Größe D Batterien jede 1,5 V.	
	Wechselstrom 110~125/220~240V, 50/60 Hz...RF-1150LB	
	240V, 50 Hz...RF-1150LBE	
Frequenzbereiche:	FM	87,5~108 MHz
	LW	145~355 kHz (2050~845m)
	MW	520~1610 kHz (577~186m)
	KW1	3,9~12 MHz (76,9~25m)
	KW2	12~30 MHz (25~10m)
Transistoren:	24 (einschließlich 2 FET)	
Ausgangsleistung:	Batteriebetrieb 3,5W	
	Wechselstrombetrieb 4W (Musikleistung)	
	(bei 60% Modulation)	
Lautsprecher:	16 cm (6½")	

Diesen Technischen Daten sind Änderungen für eine weitere Verbesserung ohne Bekanntgebe vorbehalten.

EMPLACEMENT DES COMMANDES

❶ Commutateur d'alimentation
❷ Sélecteur de bande
❸ Réglage silencieux FM
❹ Commutateur de l'oscillateur à battements
❺ Commutateur AFC/DX-Local (contrôle automatique de fréquence)
❻ Commande de syntonisation
❼ Commande de réglage fin
❽ Indicateur syntonisation/piles
❾ Bouton de la lumière du cadran
❿ Commande du volume
⓫ Commande des graves
⓬ Commande des aigües
⓭ Antenne gyro
⓮ Antenne télescopique
⓯ Commutateur d'intensité sonore
⓰ Bornes d'antennes extérieure/terre
⓱ Sélecteur RADIO/PHONO
⓲ Prise DIN
⓳ Prise cristal
⓴ Prise écouteur/haut-parleur
㉑ Minuterie pour mise en marche/arrêt
㉒ Sélecteur de voltage secteur
㉓ Prise AC IN

ALIMENTATION

Fonctionnement sur piles:

Ouvrir le compartiment des piles en faisant glisser le couvercle vers le bas comme indiqué à la figure 1, et place quatre piles de type D (National UM-1, ou équivalent) en respectant la polarité correcte (plus et moins). (Voir fig. 2.)
Remettre en place le couvercle du compartiment.

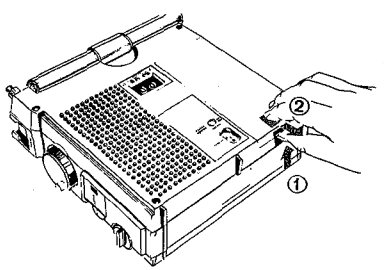
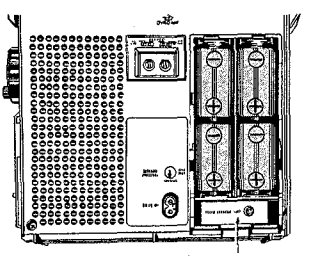


Fig. 1



Pochette de rangement pour écouteur

Fig. 2

Note: Si le récepteur n'est pas utilisé ou ne fonctionne pas sur les piles pendant un certain temps, enlever toutes les piles pour éviter tout dommage dû à un éventuel suitement.

Pour vérifier le chargement des piles:

1) Amener le commutateur d'alimentation❶ sur "ON".
2) Ne pas capter de station; mettre le sélecteur RADIO/PHONO⓱ sur "RADIO", l'indicateur des piles (*combiné avec l'indicateur de syntonisation*)❽ indique alors l'état des piles.

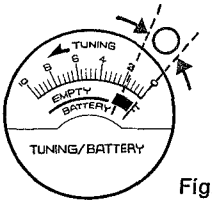


Fig. 3

NORMAL

Les piles sont bonnes

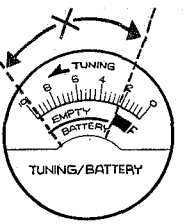


Fig. 4

FAIBLE

Remplacer toutes les piles

Fonctionnement sur secteur:

1) S'assurer que le sélecteur de voltage⓬ secteur est bien réglé pour le secteur local; s'il ne l'est pas, mettre le sélecteur à la position correcte ("110~125V" ou "220~240V") à l'aide d'un tourne-vis. (Voir fig. 5.)
   Le récepteur RF-1150LBE ne comprend pas de sélecteur de voltage et doit donc fonctionner sur courant alternatif 240V uniquement.
2) Brancher le cordon d'alimentation fourni sur la prise "AC IN"❷❸ et sur une prise de courant. (*Voir fig. 6*).
   Quand le cordon est branché sur la prise "AC IN"❷❸ du récepteur, l'alimentation passe automatiquement des piles au secteur.

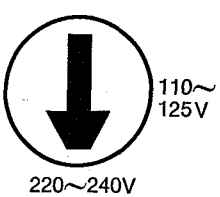


Fig. 5

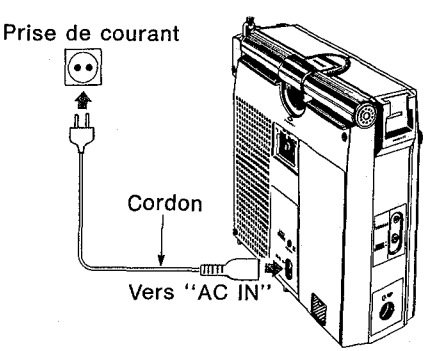


Fig. 6

FONCTIONNEMENT DU RECEPTEUR

Votre récepteur RF-1150LB ou RF-1150LBE fonctionne comme toute radio habituelle. Cependant, pour en obtenir des résultats optimum et profiter de certains des caractères à haute performance du RF-1150LB/LBE, nous vous conseillons de lire les notes de fonctionnement suivantes.

Commutateur d'alimentation ❶

Pour mettre le récepteur en circuit ou hors circuit.

Sélecteur de bande ❷

Le mettre à la position de la bande désirée.

FM	87,5~108 MHz
GO	145~355 kHz
PO	520~1610 kHz
OC1	3,9~12 MHz
OC2	12~30 MHz

Réglage silencieux FM ❸

Quand ce commutateur est sur "ON", les parasites entre stations sur la bande FM peuvent être éliminés pour obtenir une sytonisation silencieuse. Il peut arriver cependant que des stations particulièrement faibles puissent être éliminées en même temps que les parasites; dans ce cas, mettre le commutateur à "OFF".
Ce commutateur ne fonctionne que pour le réception FM.

Commutateur de l'oscillateur à battements (BFO) ❹

Utilisé pendant la réception des signaux à OE (onde entretenue) ou à BLU (bande latérale unique). Quand ce commutateur est en circuit, un son de "pip" se fait clairement entendre sur OE, et il devient possible d'entendre une voix émise sur BLU.
Laisser le commutateur hors circuit pendant toute réception, à part OE et BLU.

Contrôle automatique de fréquence AFC/DX-Local ❺

- A une fonction combinée en tant que commutateur de contrôle automatique de fréquence sur FM, et commutateur DX-Local sur PO. Le laisser normalement à la position "ON/DX".
- Sur FM, si le réglage sur une certaine station se révèle difficile à cause d'une station adjacente puissante, mettre le commutateur AFC hors circuit.
- Sur PO, si la station est assez puissante pour causer une surcharge ou une distorsion, mettre le commutateur à "LOCAL".

Commande de syntonisation ❻

Pour régler sur la station souhaitée. Un petit bouton sur cette commande vous aide à faire tourner le cadran de syntonisation rapidement.

Commande de réglage fin ❼

Pour régler sur une station OC de façon précise.
S'assurer d'abord que la marque blanche sur cette commande est à l'horizontale. Après avoir réglé à l'aide de la commande de syntonisation, fignoler le réglage au moyen de cette commande.
NOTE: S'assurer que la marque blanche est bien à l'horizontale avant de procéder à tout réglage; cette commande n'a pas d'effet sur GO et FM.

Indicateur de syntonisation ❽

Cet indicateur combiné avec un indicateur de vérification des piles sert à indiquer la puissance relative des signaux syntonisés sur la radio. Plus la station est puissante, plus grande est la déviation vers la gauche.

Bouton de la lumière du cadran ❾

Quand on syntonise dans l'obscurité, enfoncer ce bouton.
L'indicateur de syntonisation/piles et le cadran de syntonisation s'allument.

Commande du volume ❿

Pour régler le volume au niveau désiré.

Commande des graves ⓫

Effectue le réglage des tonalités graves.

Commande des aigües ⓬

Effectue le réglage des tonalités aigües.

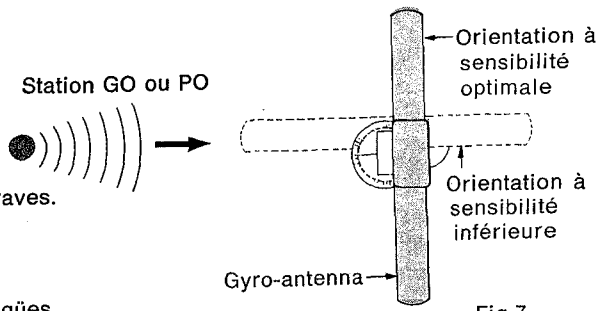


Fig.7

Antenne gyro ⓭

Cette commode antenne vous permet d'obtenir la meilleure réception possible sans avoir à déplacer l'appareil lui-même. La lever et la faire pivoter jusqu'à obtention du signal le plus puissant. S'aider de l'indicateur de syntonisation pour trouver la meilleure orientation pour l'antenne. (Voir fig. 7.)

Antenne télescopique ⓮

Fonctionne pour la réception FM, OC1 et OC2. L'étirer complètement et la diriger de façon à obtenir la réception optimale.

Commutateur d'intensité sonore ⓯

A la position "ON", compense pour les graves et les aigües quand le volume est bas. Laisser normalement le commutateur a "OFF".

Bornes d'antennes extérieure/terre ⑯

Placées à l'arrière de l'appareil pour le branchement d'antennes extérieure et de terre améliorant la réception FM, PO et OC.

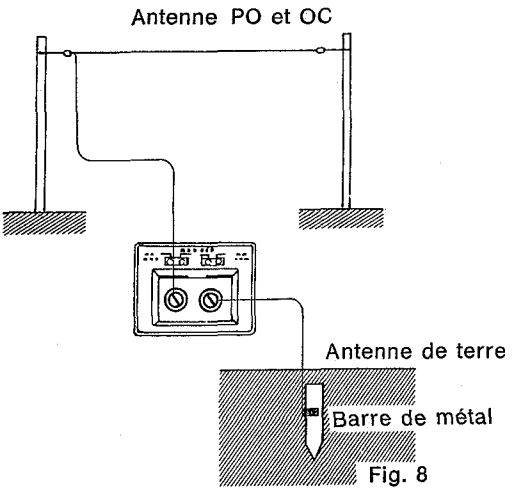


Fig. 8

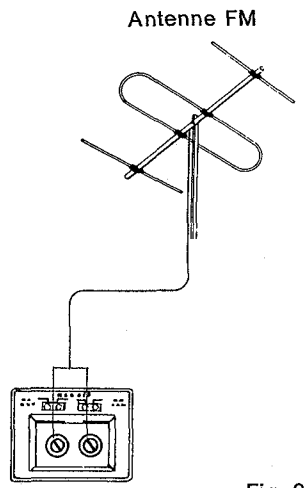


Fig. 9

Sélecteur RADIO/PHONO ⑰

Utilisé quand on effectue un enregistrement ou une lecture au moyen d'un magnétophone ou d'un tourne-disques branché sur cet appareil.
Pendant l'enregistrement des émissions de radio, mettre ce sélecteur sur "RADIO"; pour la lecture ou la reproduction, le mettre sur "PHONO".

Prise DIN ⑱

Sert à brancher la fiche DIN d'un amgnétophone ou d'un tourne-disques.

Prise CRISTAL ⑲

Sert à brancher un cristal National à option (RD-9869; 6,090 MHz) rendant très facile le réglage de station sur la fréquence du cristal. Prendre note qu' aucune station autre que celle fixée par le cristal ne peut être reçue tant que le cristal est branché.
(Pour plus ample information sur le "cristal", voir le dépositaire ayant vendu l'appareil.)

Prise pour écouteur/haut-parleur supplémentaire ⑳

- Le haut-parleur incorporé est déconnecté sur branchement d'un écouteur ou d'un haut-parleur supplémentaire (impédance: 8 ohms).
- Une pochette facilitant le rangement de l'écouteur se trouve sous le compartiment des piles.

Minuterie pour mise en marche/arrêt ㉑

- La minuterie peut être réglée de manière à mettre la radio en marche ou à l'arrêt pour une durée fixée à l'avance allant jusqu'à environ 120 minutes (2 heures). La minuterie fonctionne en relation avec le commutateur d'alimentation sur la radio.
- Avec le commutateur d'alimentation❶ sur "OFF", opérer le réglage pour la durée de temps souhaitée, et la radio jouera approximativement pendant cette période.
- Avec le commutateur d'alimentation❶ sur "ON", opérer le réglage pour la durée de temps souhaitée, et la radio sera mise hors circuit à la fin de cette période.

FONCTIONNEMENT COMME INDICATEUR DE DIRECTION

Il est possible d'employer la radio comme radiogoniomètre simple.

Fonctionnement:

1) Se munir d'une carte et d'une boussole.
2) Chercher la direction d'après la boussole et mettre la carte dans cette même direction.
3) Chercher sur la carte deux stations GO ou PO ("A" et "B") dont la position est déjà connue et en marque l'emplacement.
4) Mettre l'antenne gyro⓭ dans sa position originale.
5) Régler sur la station "A".
6) Faire doucement pivoter le récepteur sur la carte jusqu'à ce que l'aiguille de l'indicateur de syntonisation dévie vers l'extrême droite; la réception est la moins bonne. (Voir fig. 10.) Si le signal est trop puissant pour que l'on puisse lire la déviation de l'aiguille, mettre le commutateur AFC/DX-Local❺ à la position "LOCAL".
7) Tirer une ligne secondaire sur la carte le long du bord avant de l'appareil, puis une ligne principale parallèle à elle, passant par la station "A".
8) De la même manière, tracer une autre ligne principale passant par la station "B" sur la carte.
9) Le point d'intersection des deux lignes principales est celui de votre emplacement sur la carte. (Fig. 11.)

- En faisant pivoter l'antenne gyro et en notant la mesure de l'angle formé par l'antenne, vous pouvez aussi trouver votre position sur la carte sans faire pivoter le récepteur lui-même.

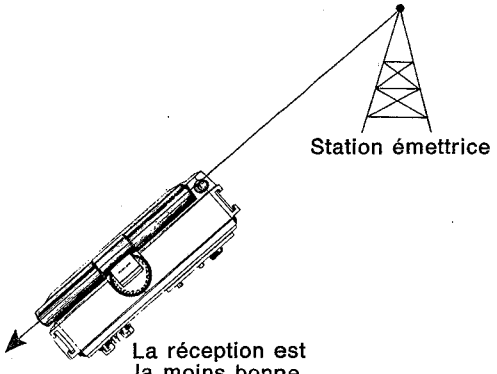


Fig. 10,

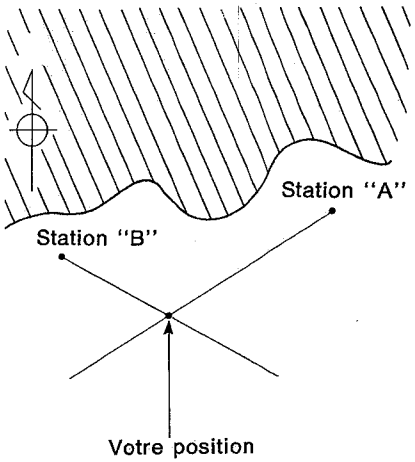


Fig. 11

NOTE: * Bien que ce récepteur puisse être employé comme un indicateur de direction simple, il ne doit pas l'être dans les cas affectant la vie humaine, comme l'alpinisme.

* Selon la station de radiodiffusion, l'antenne émettrice peut être située dans un lieu distant de la station elle-même; l'antenne émettrice est alors prise comme point de base.
* Le chemin du signal peut subir des distortions selon les conditions géographiques telles que montagnes, bâtiments, et autres obstacles.
* S'assurer que l'on écarte le récepteur et la boussole aussi loin que possible. S'ils sont trop près, l'aiguille de la boussole est affectée par l'aimant du haut-parleur incorporé dans l'appareil, et il est difficile de trouver l'orientation correcte.

COURROIE D'EPAULE DETACHABLE

Pour attacher la courroie d'épaule au coffret:
Appliquer les crochets de la courroie contre les encoches pratiquées de chaque côté du coffret et tirer la courroie vers le haut. (Voir fig. 12.)
Les crochets se fixent en place avec un déclic. La longueur de la courroie est ajustable au moyen de la boucle.
Pour détacher la courroie du coffret:
Presser vers le bas le dispositif de dégagement des crochets pour libérer ces derniers. (Voir fig. 13.)

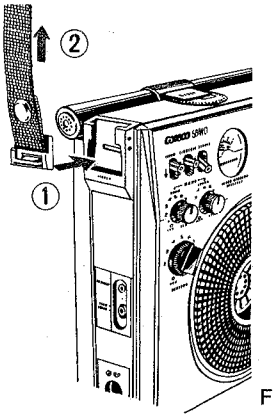


Fig. 12.

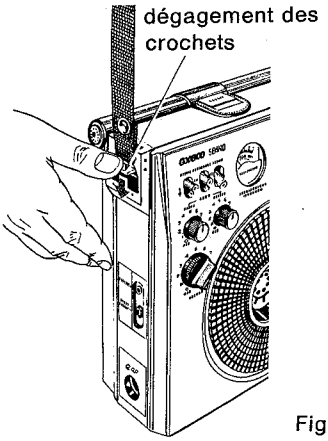


Fig. 13.

CONSEILS UTILES

- Quand l'appareil fonctionne sur le courant secteur, ne jamais le brancher sur une prise d'un voltage différent du voltage normal. Des sources d'alimentation différentes sont très dangereuses.
- Coupures, égratignures, et mauvaise connection dans les cordon d'alimentation risquent de provoquer du feu ou un choc électique. Eviter de tordre, tirer ou couper le cordon.
- Ne jamais brancher le cordon avec les mains mouillées. Toujours tenir la fiche elle-même; ne pas tirer sur le cordon pour débrancher.

- Eviter de placer l'appareil dans un endroit humide. Ne pas employer de source d'alimentation secteur dans une salle de bains. Ne pas laisser l'appareil exposé directement aux rayons du soleil, dans une voiture hermétiquement fermée, près d'appareils de chauffage ou près de sources d'air chaud; le coffret et les parties intérieures risqueraient de s'abîmer. Ne pas introduire d'objets en métal dans l'appareil.
- Pour nettoyer le coffrage, N'UTILISEZ JAMAIS UNE SOLUTION CONTENANT DU BENZOL OU DU PETROLE. Enlevez la poussière et les taches avec un tissu doux, imbibé seulement d'eau et de savon.

SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Source d'alimentation:	courant continu 6V; 4 piles type "D", 1,5 V courant secteur 110~125/220~240V, 50/60 Hz...RF-1150LB 240V, 50 Hz...RF-1150LBE
Gamme de fréquence:	FM 87,5~108 MHz GO 145~355 kHz (2050~845m) PO 520~1610 kHz (577~186m) OC1 3,9~12 MHz (76,9~25m) OC2 12~30 MHz (25~10m)
Transistors:	24 (dont 2 FET)
Puissance de sortie:	Fonctionnement sur piles 3,5W Fonctionnement sur secteur 4W (puissance musique à modulation de 60%)
Haut-parleur:	16 cm

Ces spécifications sont sujettes à des modifications sans notice préalable pour de nouveaux perfectionnements.

PLAATS VAN DE REGELAARS

❶ Aan/Uit schakelaar
❷ Bandselector
❸ FM-demper
❹ BFO-schakelaar
❺ AFC/DX-Local schakelaar
❻ Afstemmingsregelaar
❼ Precisie afstemmingsregelaar
❽ Afstemmings/Batterijmeter
❾ Meterschaalverlichting
❿ Volumeregelaar
⓫ Bas-regelaar
⓬ Treble-regelaar
⓭ Gyro-antenne
⓮ Telescoopantenne
⓯ Volumecompensatie
⓰ Externe antenne/aarde aansluitingen
⓱ RADIO/PHONO selector
⓲ DIN-aansluiting
⓳ Kristalaansluiting
⓴ Oortelefoon/Externe luidspreker aansluiting
㉑ Aan/Uit tijdschakelaar
㉒ Voltageselector
㉓ Netaansluiting

STROOMTOEVOER

Werking op Batterijen:

Open het deksel van het batterijencompartiment door het naar beneden te schuiven als in Fig. 1 en plaats vier batterijen (National UM-1 of gelijksoortige). Let op de juiste polariteit (plus en min). (Zie Fig. 2.)
Sluit het deksel.

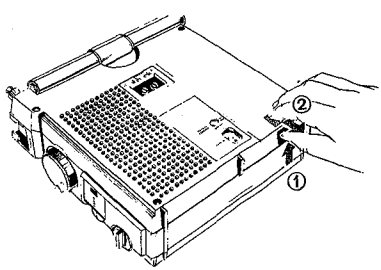
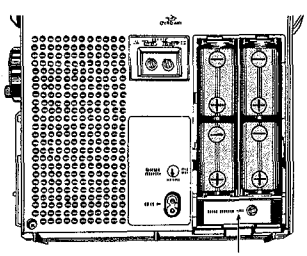


Fig. 1



Opbergruimte voor oortelefoon

Fig. 2

Waarschuwing: Verwijder de geplaatste batterijen als het toestel lange tijd niet gebruikt wordt of niet d.m.v. batterijen gevoed wordt. Dit om schade door mogelijke lekkage van de batterijen te voorkomen.

Controle van de batterijen:

1) Zet de Aan/Uit schakelaar❶ op "ON".
2) Stem af naast een station met de RADIO/PHONO selector⓱ op "RADIO"; de Batterijmeter (gecombineerd met de Afstemmingsmeter)❽ geeft nu de conditie van de baterijen aan.

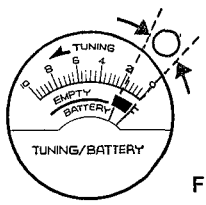


Fig. 3

NORMAAL
De batterijen zijn goed.

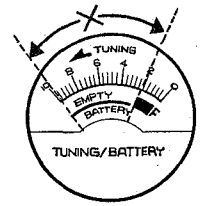


Fig. 4

ZWAK
Vervang alle batterijen door nieuwe.

Werking op Lichtnet:

1) Controleer of de voltageselector㉒ in de juiste stand staat; zoniet, draai dan de selector met een schroevendraaier in de juiste positie ("110~125V" of "220~240V"). (Zie Fig. 5.)
   De RF-1150LBE heeft geen voltageselector en werkt alleen op 240V wisselstroom.
2) Verbind het bijgeleverde snoer met de netaansluiting㉓ en een stopcontact. (Zie Fig. 6.)
   Wanneer men het snoer in de netaansluiting van het toestel steekt, wordt de stroomtoevoer automatisch overgeschakeld van batterij naar lichtnet.

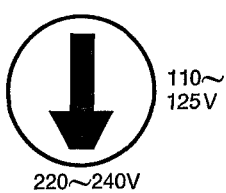


Fig. 5

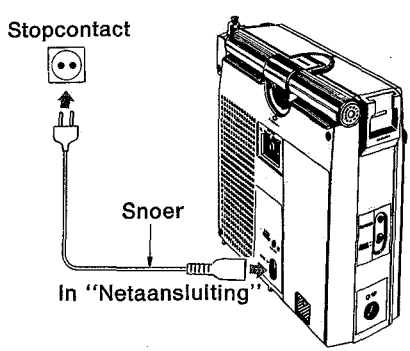


Fig. 6

BEDIENING VAN HET TOESTEL

Uw RF-1150LB of RF-1150LBE moet als een normale radio bediend worden. Om het beste resultaat te verkrijgen, echter, en om te profiteren van enkele van de unieke mogelijkheden van de RF-1150LB/LBE dient U de volgende aanwijzingen te lezen.

Aan/Uit Schakelaar ❶

Met deze schakelaar zet U het toestel aan of uit.

Bandselector ❷

Kies met deze selector de gewenste band.

FM	87,5~108 MHz
LW	145~355 kHz
MW	520~1610 kHz
SW1	3,9~12 MHz
SW2	12~30 MHz

FM-Demper ❸

Met deze schakelaar op "ON" kunnen bijgeluiden op de FM-band uitgeschakeld worden voor een heldere ontvangst. In deze toestand, echter, kunnen zowel erg zwakke stations als de bijgeluiden uitgeschakeld worden; het verdient aanbeveling om in dat geval de schakelaar op "OFF" te zetten.

BFO-(Beat Frequency Oscillator: Zwevingsfrequentie Oscillator) Schakelaar ❹

Voor gebruik bij ontvangst van een ongedempte golf of één-zij-band. Met deze schakelaar aan kan men een helder "piep"-geluid horen op de ongedempte golf en het wordt mogelijk om een uitgezonden stem op de één-zij-band te horen. Zet de schakelaar in andere gevallen af.

AFC/DX-Local Schakelaar ❺

- Heeft een gecombineerde functie als AFC-(Automatische Frequentie Controle) schakelaar op de FM en DX/Local (Veraf/Dichtbij) schakelaar op de MW. Houd hem normaal op "ON/DX".
- Als het moeilijk is op de FM een bepaald station in te stellen vanwege een krachtig naburig station, zet dan de AFC af.
- Als een station sterk genoeg is op de MW om overbelasting of vervorming te veroorzaken, zet dan de schakelaar op "LOCAL".

Afstemmingsregelaar ❻

Voor instelling van het gewenste station. Een kleine knop op de regelaar maakt het mogelijk de afstemschaal snel rond te draaien.

Precisie Afstemmingsregelaar ❼

Voor de exacte instelling van een SW station. Let er eerst op dat het witte teken op deze knop horizontaal staat.
Stem met deze knop verder af na instelling met de afstemmingsregelaar.
LET OP: Zorg er voor dat het witte teken op deze knop horizontaal staat vóór iedere afstemming. Houd het witte teken horizontaal gedurende MW ontvangst. Voor LW en FM heeft deze regelaar geen functie.

Afstemmingsmeter ❽

Deze meter, gecombineerd met een controlemeter voor de batterijen, wordt gebruikt om de relatieve kracht van de opgevangen signalen op de radio aan te geven. Hoe krachtiger het station, hoe groter de uitslag naar links.

Meterschaalverlichting ❾

Druk deze knop in bij afstemming in het donker. De Afstemmings/Batterijmeter en de meterschaal worden dan verlicht.

Volumeregelaar ❿

Voor het instellen van de gewenste geluidssterkte.

Bas-Regelaar ⓫

Regelt de lage tonen.

Treble-Regelaar ⓬

Regelt de hoge tonen.

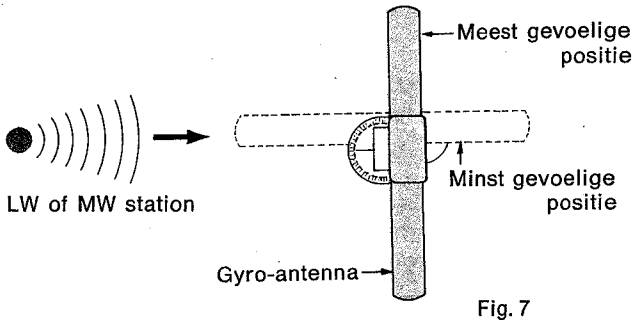


Fig. 7

Gyro-Antenne ⓭

Met deze handige antenne krijgt U de beste MW en LW ontvangst zonder het toestel zelf te verplaatsen. Trek de antenne omhoog en draai hem rond voor het sterkste signaal. Gebruik de afstemmingsmeter als hulp bij het vinden van de beste richting. (Zie Fig. 7.)

Telescoopantenne ⓮

Voor FM, SW en CB ontvangst. Volledig uittrekken en in de gunstigste positie voor ontvangst richten.

Volumecompensatie ⓯

Met deze schakelaar op "ON", worden hoge en lage tonen bij gering volume evenredig gecompenseerd. Houd de schakelaar normaal op "OFF".

Externe Antenne/Aarde Aansluiting ⑯

Aangebracht aan de achterkant van het toestel voor verbinding met externe antenne en aarde, ter verbetering van FM, MW en SW ontvangst.

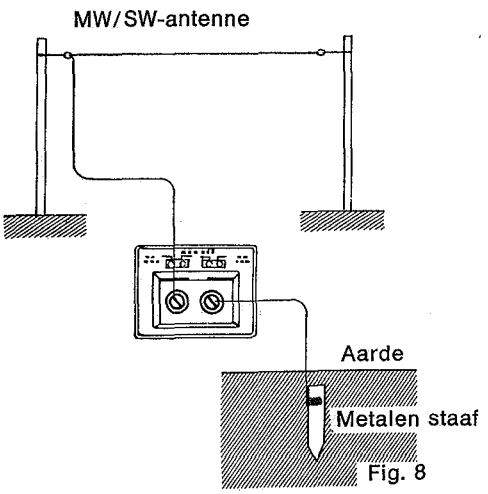


Fig. 8

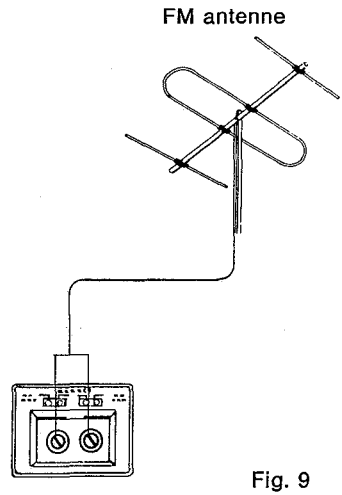


Fig. 9

RADIO/PHONO Selector ⑰

Wordt gebruikt bij het opnemen of afspelen met een tape recorder of platenspeler in combinatie met dit toestel. Zet deze selector op "RADIO" bij het opnemen van radio programma's en op "PHONO" bij het afspelen van een tape of grammofoonplaat.

DIN Aansluiting ⑱

Voor de aansluiting van een DIN-plug van een tape recorder of platenspeler.

Kristal-Aansluiting ⑲

Wordt gebruikt voor de aansluiting van een National kristal (RD-9869; 6,090 MHz), wat de afstemming van het station op de frequentie van het kristal bijzonder gemakkelijk maakt. Onthoud dat geen ander station dan dat, bepaald door het kristal ontvangen kan worden zolang een kristal is aangesloten.
(Voor verdere instructies omtrent dit kristal kunt U zich wenden tot uw leverancier.)

Oortelefoon/Externe Luidspreker Aansluiting ⑳

- Wanneer een oortelefoon of externe luidspreker (Impedantie: 8 ohm) wordt aangesloten, wordt de ingebouwde luidspreker uitgeschakeld.
- Een handige opbergruimte voor de oortelefoon is aanwezig onder het batterijencompartiment.

Aan/Uit Tijdschakelaar ㉑

- Met de tijdschakelaar kan men de radio aan of uit zetten voor een van tevoren vastgestelde tijdsduur, tot ongeveer 120 minuten (2 uur). De tijdschakelaar werkt in combinatie met de Aan/Uit schakelaar van de radio.
- Als men met de Aan/Uit schakelaar❶ op "OFF" de tijd instelt, dan speelt de radio voor ongeveer die ingestelde tijd.
- Als men met de Aan/Uit schakelaar❶ op "ON" de tijd instelt, dan staat de radio uit totdat de ingestelde tijd is verstreken.

HANDLEIDING VOOR PLAATSBEPALING

D.m.v. ontvangst van LW of MW uitzendingen is het mogelijk de radio als een eenvoudig hulpmiddel bij plaatsbepaling te gebruiken.

Werkwijze:

1) Leg een kaart en een kompas gereed.
2) Richt de kaart in de juiste positie m.b.v. het kompas.
3) Zoek op de kaart twee LW of MW stations ('A' en 'B') waarvan de ligging bekend is en geef deze op de kaart aan.
4) Plaats de Gyro-antenne⓭ in zijn originele positie.
5) Stem af op station A .
6) Draai het toestel langzaam rond over de kaart tot de wijzer van de afstemmingsmeter naar uiterst rechts uitslaat. De ontvangst is nu het zwakst. (Zie Fig. 10.) Als het signaal te sterk is om de uitslag van de wijzer af te kunnen lezen, zet dan de AFC/DX-Local schakelaar❺ op "LOCAL".
7) Trek een hulplijn op de kaart langs de voorkant van het toestel en trek daarna een lijn evenwijdig aan de hulplijn door station "A".
8) Trek op dezelfde wijze een lijn door station 'B'.
9) Het snijpunt van deze twee lijnen is uw locatie op de kaart. (Fig. 11.)

- Door de Gyro-antenne rond te draaien en de hoek op de gradenboog van de antenne af te lezen, kunt U uw positie op de kaart ook bepalen zonder het toestel zelf te verplaatsen.

Fig. 10

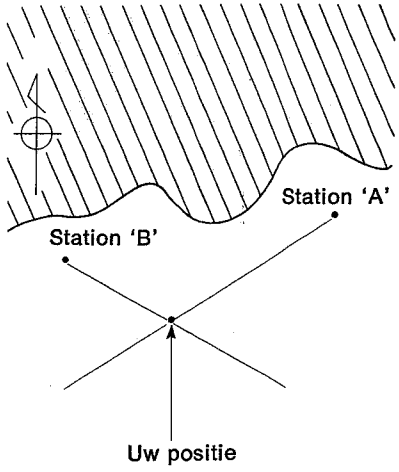


Fig. 11

LET OP: * Hoewel het toestel gebruikt kan worden om uw plaats te bepalen, moet dit niet gedaan worden in gevallen waar een mensenleven mee gemoeid is, zoals bij bergbeklimmen.

* Afhankelijk van het zendstation kan de zender ergens anders staan dan het station zelf. De plaats van de zender moet dan als uitgangspunt genomen worden.
* De richting van de signalen kan vervormd worden door geografische omstandigheden, zoals bergen, gebouwen of andere obstakels.
* Zorg er voor het toestel en het kompas zo ver mogelijk van elkaar te houden. Als ze te dicht bij elkaar komen kan de kompasnaald beïnvloed worden door de magneet van de luidspreker in het toestel. Het wordt dan moeilijk een juiste plaatsbepaling uit te voeren.

LOSSE SCHOUDERRIEM

De Bevestiging van de Schouderriem aan de Kast:
Leg de riemhaken in de daarvoor bestemde holtes aan beide zijden van de kast en trek de riem aan. (Zie Fig. 12.)
De haken zullen met een klik vast komen te zitten. De lengte van de riem kan met de gesp versteld worden.
Het Losmaken van de Schouderriem van de Kast:
Druk de haak-ontspanners van de riemhaken in en de haken komen los. (Zie Fig. 13.)

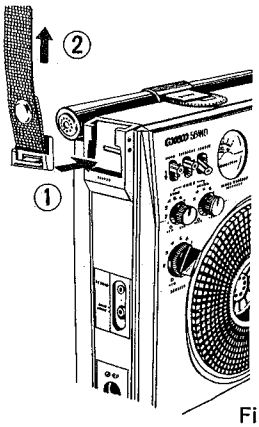


Fig. 12.

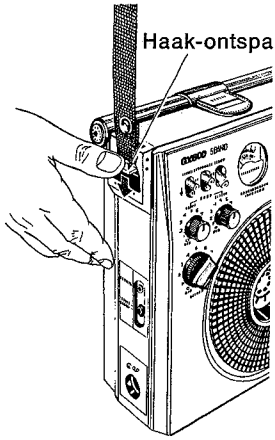


Fig. 13.

NUTTIGE WENKEN

- Sluit, bij gebruik d.m.v. netvoeding, het toestel nooit aan op een stopcontact met een ander dan het juiste voltage. Andere stroombronnen zijn bijzonder gevaarlijk.
- Sneden, krassen en slechte contacten in het snoer kunnen brand of electrische schokken veroorzaken. Vermijd geforceerd buigen, trekken of splijten van het snoer.
- Gebruik nooit natte handen bij het insteken of uittrekken van de stekker. Houd altijd de stekker zelf vast; trek nooit aan het snoer.

- Zet het toestel niet op een natte of vochtige plaats. Gebruik geen netvoeding in een badkamer. Plaats het toestel niet in direct zonlicht, in geheel afgesloten auto's, bij verwarmingsapparaten of hete luchtblazers; de kast en inwendige onderdelen kunnen dan beschadigd worden. Stop geen metalen voorwerpen in het toestel.
- Gebruik geen chemische middelen die benzol of petroleum enz. bevatten om de kast schoon te maken. Stof en vlekken alleen verwijderen met een zachte doek bevochtigd met zeep en water.

SPECIFICATIES

Stroombron:	Gelijkstroom 6V; 4 batterijen formaat D van elk 1,5 V. Wisselstroom 110~125/220~240V, 50/60 Hz...RF-1150LB 240V, 50 Hz...RF-1150LBE
Frequentiebereik:	FM 87,5~108 MHz LW 145~355 kHz (2050~845m) MW 520~1610 kHz (577~186m) SW1 3,9~12 MHz (76,9~25m) SW2 12~30 MHz (25~10m)
Transistors:	24 (inclusief 2 FET s)
Uitgangsvermogen:	Bij werking op batterijen 3,5W Bij werking op lichtnet 4W (muziek vermogen) (met 60% modulatie)
Luidspreker:	16 cm (6½")

Deze specificaties kunnen in verband met verdere verbeteringen zonder aankondiging gewijzigd worden.